Maquette (Maqueta)

Término

Término
Maquette

Idioma
Inglés (Estados Unidos) (214)

Área Especialidad
Humanidades y de las Artes (406)

Disciplina
Arte y Diseño (471)

Temática
Escultura

Definición del término
Small, rough, three-dimensional sketches for sculpture.

Fuente / Autor (del término)
Legacy Art & Architecture Thesaurus (AAT) data. (1983-1995). Compiled without citing sources. Warranted by AAT staff.

Contexto del término
The practical uses of maquettes are most apparent when a commissioned work of sculpture is involved. If a particularly large or expensive sculpture is planned, using a maquette can help show how a piece will fit into its potential display space, and allow the person or group commissioning the work to get a three-dimensional glimpse of what they’re paying for. It also saves money on materials, rather than build something large and expensive for a client.

Fuente / Autor (del contexto)
How Maquettes Help Visualize. (s.f). - BUCCACIO SCULPTURE BLOG. Recuperado el 16 de enero del 2021, de https://buccaciosculptureservices.com/maquettes/

Español

Equivalente en español
Maqueta

Categoría gramatical
Nominal (221)

Información geográfica de la variante en español
México (Mex.) (192)

Definición del término en español
Bocetos para esculturas pequeños, toscos, tridimensionales.

Fuente / Autor (del término en español)
Tesauro de Arte & Arquitectura database (2000-). Centro de Documentación de Bienes Patrimoniales, DIBAM.

Contexto del término en español
Bocetos de encargo Son estudiados desde dos vertientes, por un lado desde el punto de vista de la ubicación, de acuerdo con el entorno arquitectónico en torno al que va a ser instalada la pieza, por lo que en ocasiones los presenta acompañados de una maqueta a escala. Por otro lado hace un análisis formal del monumento, estudiando el comportamiento de la figura y su expresividad.

Fuente / Autor (del contexto en español)
Bañuelos, T. (2016). La escultura, el medio, su entorno y su fin (Doctorado). Universidad Complutense de Madrid.

Notas para la traducción

Comentarios
Para bocetos escultóricos un tanto más desarrollados, se suele usar el término "bozzetto" tanto en inglés como en español.